راپورلری تنظیفات قومیسیونلرینك راپورلری کبی جیب اهمالده براقه‌سه شهرمز ایچون شایان تشکر اجرا آتده بولنمش اولاوردی .

یکن پنجشنبه کیجه‌سی ساعت یدی بچق رادهلرنده حدلیه دائره‌سی اتصالنده واقع احد بکك قوتاغندن آتش ظهور ایتمش وجزئی خسار وقوعیله باصدیرلمشدر .

شهرمزده بیب وغریب برحال وارد که : پولیسمزك انظار دقتنی جلبه شایان اولدیغندن عرض ایدرم . حریق ظهورنده شهر داخلنده برچوق خانه‌لردن سلاح اتقده وحریق یاصد برلغله برابر ینه سلاح صداسنك اردی ارامی کسیلمکده‌در .

حریق ظهوربنی اعلان ایچون قلعهٔ بالادن طوپلر انداخت ایدلکده اولدیغی حالده اشخاص خانه‌لرندن دخی سلاح انداختنه برشی دیمیه‌لم ایسه‌ده حریقك اطفاسندن صکره دخی سلاح انداختنه دوام اولنمسی معاذالله خطا وتهلکه وقوعنه بادی اوله‌جغندن منعی لزومی آشکاردر .

کوکیلی قصبه‌سنده برمدتبرو اعانهٔ اهالی ایله انشا اولنمقده اولان جدیده قشلهٔ همایونك انشاآتی ختام بولمغله بوکچن صالی کونی غایت مطنطن ومشعشع برصورتده رسم کشادی اجرا اولنمشدر .

بورسم کشاد انشاسنده کوکیلیده بولنان قوماندان فریق سعادتلو حسن خیری پاشا حضرتلری موجود سکز طابور عسکر شاهانه‌یه بورسم یکید اجرا ایتدیرمش وعقبنده حضاره شکرلهلر توزیع ایدیلرك تلذیذ دماغ ایدلدیکی حالده کمال سرور وبهجتله دعای افزایش شکوه وشوکت حضرت شهنشاهی بی متضمن بردعای بلیغ قرائت اولندقدن صکره عساکر شاهانه قشلهٔ همایونه دخول ایتمشدر .

خسته خانه‌لر مفتشی میرلوا عمر پاشا حضرتلری درسعادته دعوت اولندیغندن مفتشلك وظیفه‌سی فرقه سرطبیبی میرلوا ماتتوویچ پاشایه احاله بیورلدیغی مستفادردر .

عمر پاشا حضرتلری مدت مأموریتلری اثناسنده جمله‌نك نظر خشنودی ومعنویتنی جلب ایلمش وخستکان عسکرینك مداواتنده وخسته خانه‌لرك صوك درجه‌ده تنظیفنده اعتنا وغیرت کوستردکی خستکانك قلوبنی تطییب ایلمش اولدیغندن شهرمزدن انفکاکلری باعث تأثیر عظیم اولمشدر .

بوکونلرده سلانیك وجوارینه ابی ونافع یاغمورلر نزول ایتمشدر .

پرچوق زمانلردنبرو بوحوالیجه بارانك نزولنه انتظار اولنمقده اولدیغندن بو یاغمورلر زراعك یوز بنی کولدیرمشدر .

متنوعه

سلانیکده مکتب ترقی معلملرندن محمد فؤاد افندی طرفندن اهدا ایدلمشدر :

— قرلانغیچ بوواسی —

۱

مووی ! صنایع ومعارفده فوق العاده مترقی بولنان فرانسه‌نك اورطه‌سنده غائب اولان بو محل مجهولی کیم طانیر ؟ حقیقةً مووی شهرندن بحث ایتمك ایچون اوراده طوغمق ، او شهری سومك لازمدر .

بونکله برابر مووی‌یده هر یرده اولدیغی کبی یارلاق برکونش ، موسم ربیعده بشیل اغاجلر وسنه‌نك هر موسمنده اقاربر نهر واردر : یالکز حرارت شمسك اك شدتلی زمانلرنده اون بش کون قدر یاغمور یاغمزسه بر سونکر واسطه‌سیله نهر مذکوری قورتمق قابلدر . بوندن یکرمی سنه اول دها چوجق بولندیغم زمانلر مکتبه کیدرکن اکثریا شهرمذکوردهکائن موسیو بله‌ریونك لطیف خانه‌سی اوکنده طوررردم اوراده ، برچاریك یاخود دها اوزون برمدت اثناسنده کاه ایاقده بولندیغم ، کاه یاش برطاش اوزرینه اوطورمش اولدیغم حالده ، قیرلانغیچلرك مینی مینی یوالریتی چاتی اوزرینه انشا ایتمك ایله مشغول اولدقلرینی تماشادن فوق العاده لذتیاب اولورم و بو کوزل قوشلرك زقاغه اینه‌رك اغزلریتی یاش طپراق ایله طولدیردقدن صکره سرعتله بنالرینه عودت ایتدکلرینی کمال حیرتله مشاهده ایلر ایدم .

موسیو بله‌ریونك خانه‌سی حقیقةً لطیف بر بر ایدی . بغچه‌سی پك بیوك ، اولوب مکمل اغاجلرله دونادلمش و اطرافی دیوارلرله صارلمشدی . اوه سکز قدمه‌لی اعلا بر نردبانله کیرلر وایلك طبقه‌سنده زقاغه طوغری اچلمش پنجره‌لر مشاهده ایدیلیردی . پارسه‌ده کائن (لاپه) و (ریوولی) جاده‌لرینی هنوز کورمامش اولدیغمدن بواوی غایت مکمل بولیوردم .

موسیو بله‌ریو بین الخلق ایکی ملیونلق بر ثروت صاحبی قیاس اولنیوردی فقط مووی اهالیسنك یوز یکدن یوقاری صابی صایغه بیلدکلرینی صکره‌دن آکلادم . هرحالده موسیو بله‌ریونك ثروتی حقنده بین الاهالی برفکر اویاندیران شی نه سماحتی ونه‌ده اخلاق ایدی‌ز برا کندیسی دنیانك اك خسیس واك حدیدالمزاج ادملرندن بریسی ایدی .

یالکز عالم وجوده قدمنهاده اولدیغی زمان ، دیکر درت قرداشی کبی کندیسی‌ده یکار وفات ایتمکه قرار ویرمش اولان بر پدرك اولادی اولمق وبناء علیه بش وجودایله اون قولك برکدیردکاری ثروتك وارث یکانه‌سی بولنمق موسیو بله‌ریو یه تأمین اشتهار ایلمش ایدی مومی الیهك یالکز ارغلی اولوب اوده ارتق ادبیات شهادتنامه‌سی آلمغه چالشیور وموسیو بله‌ریو اولغلنك برکون دارالفنون شهادتنامه‌سی‌ده الهجنی وقتنه‌ناشکیبانه انتظار ایدیوردی .

مادام بله‌ریو بوایسه شیشمان ، سوءلی ، فکرسز واقتدارسز برقادین اولوب زوجی ایله ایوکچنور و یونك حدت وشدتنه هیچ برزمان قولاق ویرمیه‌رك طاوشان هند طاوغی وسائره کبی حیوانلری یوتمکی سوردی .

۲

برکون موسیو بله‌ریو خانه‌سنك دیوارلرینی بویاماق ازومنی حس ایدرك برطاقم بویاجیلر جلب ایتمش و بونلره اك اول دیوارده‌کی قرلانغیچ بووالرینی کوستره‌رك « بونلرك هپسنی اشاغی اتهجقسکز بلکه بوصورتله‌شو چیرکین حیوانلرك ازعاجلاندن قورتیلورم . » دیمش ایدی .

وقت اغستوس غایه‌سی اولدیغندن قرلانغیچلرك آرتق صوك یاور یلری قنادلنمش اوچیورلردی .

مکتبدن چیقدیغم زمان بو یاجیلری اوزون زمان اوزرنده دیوارلری بویامقله یووالری خراب اولان زوالی قرلانغیچلری‌ده حسرت مأوا ایله چرپنمقله مشغول کوردم . روز کارك خراب یووالردن چیقان توکلری شدتله اوزافلره اندیغنی کوردیکم زمان کوزلرمدن اشك تأثر اقتمغه باشلادم . هرکون انظارمه رونق بخش اولان او کوچك ملو پراق کلبه‌لرك یرلرنده یل اسیوردی .

ایرتسی سنه ینه اوموسمده قرلانغیچلر مملکتمزه عودت ایتدیلر . موسیو بله‌ریونك خاندسی دیوارینه اولکی سنه‌لر اولقدر زحمتلر ودقتلرله یاپدقلری یووالری بولدیلر . زوالی قوشلر زنکین اونده راحت بوله‌میه‌جقلرینی آکلادقلرندن بشقه یرده تأسیس مأوایه انشا ایتمکه کیتدیلر . مع مافیه موسیو بله‌ریونك لطیف خانه‌سنك طامنده انشاآت ایله مشغول ایکی قرلانغیچ‌ده کوردم . بونلرك انشاآتده‌کی همتلرینه باقیلورسه رفیقلرینك باشنه کلن مصیبتدن معلوماتلری اولمدیغی آکلاشیلیور ومووی‌یه برنجی دفعه کلدکلری حکم اولنیوردی . بن بو تدبیرسز قوشلره « بووا ارکزی بشقه یرده یاپسه کز فنا ایتمش اولمزسکز » فکرینی اکلاتمق ایستردم .

(مابعدی وار)

غلطه‌ده قره‌کویده قومیسیون خانی خارجنده ۱۸ نومرو ایله مرقم مغازه‌ده مقیم چورجی جانتو افندینك بانقه‌سی طرفندن مورود اعلاندر .

منسوب اولدقلری دولتلرك تحت ضمان وکفالتنده بولنان بروجه زیر پانقورلرك کشیده‌لری تواریخ اتیده‌ده اجرا قلنه‌جقدر .

افرنجی تشرین اولك اون سکزنجی واون طقوزنجی کونلرنده غایت قزانجلی برونسویق دوقه‌لغی پیانقوسنك بشنجی قرعه‌سی وافرنجی تشرین ثانینك سکزنجی کونی باشلایوب کانون اولنك ایکیسنه قدر مذکور پیانقونك التنجی قرعه‌سی چکیله‌جکدر .

ثمن بیلتی التون اچقه ایله طقسان یدی غروشه صاتیلور .

افرنجی تشرین اولك یکرمنجی کونی مشهور هامبورغ پیانقوسنك یدنجی قرعه‌سی باشلایوب بهر کون کشیده اولنه‌رق تشرین ثانینك اونجی کونه قدر دوام ایده‌جکدر .

ثمن بیلتی التون اچقه ایله سکسان سکز غروشه صاتیلور .

افرنجی تشرین ثانینك اوچنجی کونی ساقسونیا قرالغی پیانقوسنك یدنجی وصونکنجی قرعه‌سی کشیده اولنه‌جقدر اشبو کشیده یکرمی ایکی کون دوام ایده‌جکدر .

عشر بیلت التون اچقه ایله یوز یکرمی بش غروشه فروخت اولنور .

مذکور اوچ پیانقونك هنوز کشیده اولنمامش ایکی یوز الی بر بیك نومروسی قالوب بونلردن یوز بر ینك بش یوز نومروسنه بهمه حال ذکر بیوك وکوچك اکرامیه‌لر وامورتسمانلر مارق بشیوز بیك (۵۰۰۰۰۰) اوچیوز بیك (۳۰۰۰۰۰) ایکیوز بیك (۲۰۰۰۰۰) یوزالی بیك (۱۵۰۰۰۰) یوزبیك (۱۰۰۰۰۰) سکسان بیك (۸۰۰۰۰) یتمش بیك (۷۰۰۰۰) الی بیك (۵۰۰۰۰) قرق بیك (۴۰۰۰۰) اوتوز بیك (۳۰۰۰۰) یکرمی بیك (۲۰۰۰۰) اون بشبیك (۱۵۰۰۰) اون بیك (۱۰۰۰۰) بشبیك (۵۰۰۰) ایکی بیك (۲۰۰۰) بیك (۱۰۰۰) بشیوز (۵۰۰) اوچیوز (۳۰۰) ایکیوز التمش (۲۶۰) یوز الی (۱۵۰) یوز قرق بش (۱۴۵)

مذکور پیانقورلرك بیلتلری ایری صاتلدیغی کبی اوچی برلکده التون اچقه ایله اوچیوز اون غروشه صاتیلور طالع یاردم ایدرسه یوز قرق سکز بیك بشیوز مارقه یعنی یدی بیك یدی یوز لیرا قزانملرینك احتمالی واردر .

مذکور مغازه‌ده آلتون اچقه ایله یوز الی غروش مقابلنده ایتالیا قرال وقرالیچه‌سنك تحت کفالتنده بولنان ایتالیا صلیب احمر پیانقوسنك اصل تحویلاتی صاتیلور مذکور تحویلات قرق سکزسنه ایچون معتبردرسنه‌ده درت کره بهرتشرین ثانی وشباط ومایس واغستوس ایلرنده کشیده اولنور بهر کشیده‌ده التیوز نومرویه اکرامیه اصابت ایدر کله‌جك افرنجی تشرین ثانی ابتدا سی کشیده‌سنده برنجی نومرو بشیوز بیك فرانق یعنی یکرمی ایکی بیك لیرا قزانه‌جقدر .

اشبو تحویلات هرنه زمان اعاده اولنمق ایستنیلور ایسه مذکور مغازه التون اچقه ایله یوز اوتوز غروش مقابلنده اشترایه حاضردر .

پروسسلرك تام بیاتی یکرمی وربعی بش غروشه صاتیلور .

— غلطه بورسه‌سی —

پاره غروش		(دونکی پیاسه)	
۳۸	۱۴	اچلدی	اسهام عمومیه (د) ترتیبندن
۳۸	۱۴	قپاندی	
۲۲		۱۸۶۲،۱۸۵۸	استقراض (۱) ترتیبندن
۴		۷۲،۶۳،۱۸۶۰	« (ب) «
۳۸	۱۴	۷۳،۶۹،۱۸۶۵	« (ث) «
۲۰	۸۱	اچلدی	مصرك دیون موحده
۲۰	۸۱	قپاندی	نسوویلاتی قوپون کسیك

سانتیم فرانق

	۳۳	تیور بولی
۰۰	۰۶	اقچه قائضی
۰۰	۱۷	ریور
۰۰	۰۰	حواله‌سز

غروش لیرای عثمانی

۳۰	۵	قره‌دی بانقه حصه‌لری
۳۵	۴	استانبول بانقه‌حصه‌لری قوپون کسیك
۰۷	۳	سوسیته اوتومان بانقه حصه‌لری
۸۰	۲	تراموای (قوپون کسیك)

لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله

پاره	غروش	
۰۱	۱۰۸	مجیدیه فرق
۲۰	۹۸	متالك
۲۵	۱۰۲	بشلیك
۳۵	۱۰۲	التلق
۲۰	۱۱۰	انکلیز لیراسی
۰۴	۸۸	فرانسز لیراسی
۳۰	۹۰	پول التونی
۱۵	۵۱	فره‌میج
۲۸	۰۹	قاربون قائمه‌سی
۱۰	۱۵	تصفیهٔ دیون قائمه‌سی

تفرقه

سرژ پاینین

مترجمی

سلانیکلی توفیق

بوسوزی متعاقب پرنس غایت زندوستانه بر وضع ایله قاریسنك النی اویمش اولدیغندن مرقومه آرانی زوجك یانده طوردیوب تراسه‌یه چیقدی .

سرژ یالکز باشنه قالمه کنج قادینك فکرنده حاصل اولان تحولات نه‌دن نشأت ایدیجکنی دوشونمکه باشلادی . فی الحقیقه قادین تأهل ایده‌ایدنبری همانده ایلك دفعه بویله کندی سکندیلکندن برقرار انشاد ایتمش ایدی . هپ مادام دوارون پاره مسئله‌سنی اوزونه سوردیکی ایدی ده بیشه‌لین دخی تبدیل اعتیاد ایتدیره‌بیلك ملاحظه‌سیله کندیسنی پارسه کوتورمك‌ی ایستیوردی ؟ . هرحالده بو تبدیل ناکهانینك بشقه بر سببی اوله‌مز ایدی . ژان ایله هم زانو اولدیغی زمان اوزرینه کان ایکی کشینك بر بسی بیشه‌لین اولدیغی سرژك عقلنه بیله کلیوردکه بیله زوجه‌سنك حدت وانفعالنی کتم ایده‌بیله‌جك درجه‌ده صاحب قوت اولدیغنی حکم ایتمیوردی . زیرا آنك کبی محبتپرور بر قادین او بله بر شیئی کورمش اولسه‌یدی صبر وتحمله قدرتیاب اولیوب ایهه حال ایشی میدانه دوکر ایدی . اشته شو ملاحظه‌لرك سوقیله سرژ زوجه‌سندن قطعیاً شبهه‌لنمکه لزوم کوریوردی

پارسه‌ده بر هفته کیجه سرژ بوندن بغایت محزون اولمش ایدی زیرا بو هفته‌نك نهایتنده ژان دخی قارول الله برابر پارسه‌یه کیده‌جکندن ایکی عاشق شهرك مذکورك بنهایه‌ایکی ایچنده غائب اوله‌رق دها اعتیادلی بر حالده مسو بشدیله . چکار وسرژ بولونیا اورمانی محلاتنده بر کوچك خانه کیرالیه‌رق بو راده ایستدکاری کبی برلشوب ذوق ایله‌یه‌جکلردی . سرژ بوجهتی دوشونجه حرص مشتهیاتکارانه تأثیریله دتره‌دی . ژان حقنده‌کی اولانجه آتش عشق بینه هجوم ایلدی . ژان ایله هم ساعدو زانو اولدیغی ومعانقده بولندیغنی ظن ایله فکرنده بیك دراو مشتهیا تکارانه افکار حاصل اولدیغی حالده بر بحر لطیف خیالانه طالدی .

بیشه‌لین پارسه عودت ایلدیکی زمان معناً ومادةً اوقدر متبدل کوروندیکه دوستلری بو حالدن بیاغی اندیشناك اولدیلر . قزك اولکی بشاشتی غائب اولوب هرزمان حدتپرور ومتفکر کوروئیوردی . مومی الیها بر ایکی هفته طرفنده ضعیفلیوب یاقلرنده چوقورلر پیدا اولدیکی حالده باقان دائمی ومؤثر برفکرك تأثیریله اویوب بکلمده اولدیغنی ظن ایلر ایدی . مادام دوارون‌ده شو حالدن فوق العاده مضطرب اولدی . بو بابده قزنی استجواب ایده‌جك اولدی ایسه‌ده بهم بر جوابدن بشقه برشی الهمدی . فقط قزك یوب ایچمسنده بر کونه تحول کورولدیکندن مادام دوارون کبه اولمسنه احتمال ویره‌رك درحال دوقتور ریغوبی دعوتله قزینك نزدینه کوندردی . دوقتور مومی الیهایی استجواب ایله برابر معاینه‌ده ایتمش ایسه‌ده کندیسنده بر آز قفردم اثرندن بشقه برشی کورلمه‌مشدر .

مادام‌ده وارون بونك اوزرینه فنا برکذره دوچار اولدی . کیجه‌لری بیاغی بیتون او یقوسزلقله کیچیروب قزینك وفات ایلدیکی وجنازه آلایی وقوعبولدقی تابوتی اطرافنده برطاقم تفنیات اجرا ایدلدیکی ده‌نظر خیالی اوکندن کچر ایدی . اوجلد اورتبه صاحب بطن وشدت اولوب هردراو آلامه مقاومت کوستره‌مزن بوقادین چوجق کبی آغلاوب اندیشه‌لرینی هیچ کیمسه‌یه افاده ایتمز وقور قدیغی شیدن بیشه‌لینك معلومات آلمسنی‌ده آرزو ایتمز ایدی .

سرژه کلنجه لافیدو بختیار اولدیغندن اطراف فنده‌کی آدملرك بیشه‌لین حقنده کوستردکلری اندیشه‌ده اهمیت ویرمز وبیشه‌لینك مضطرب اولدیغی هیچ بروجهله قبول ایتمز ایدی . انك فکرنجه پرنسس براز یورولمش اولوب تبدیل اقلیم ایتمش اولدیغندن اضطرابی وارسه بیله جدی برشی اولمیوب غایت جزئی ایدی . مرقوم کند یسنی اولدن زیاده عالم لهو ولعبه آتمرق کیجه لری بتون بتون قاویده کیچیر مکده وکوندوز لری ایسه زائله خفیاً سویشمك اوزره بولونیا اورمانه ناظر اوله‌رق مفروشاتیله برابر کیرا لمش اولدیغی برکوزل خانه‌ده بولنوب اجرای مافی الضمیر ایتمکده ایدی .

مابعدی وار

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları